

# International Shorebird Survey

Boletín Abril 2022

Sitio destacado:  
**Albufera Mar Chiquita**



*Natalia Martínez-Curci a Albufera Mar Chiquita*

Hace más de 40 años, en 1981, el zoólogo argentino **Mariano M. Martinez** (+1998) comenzó el Censo Internacional de Aves Playeras (ISS, por sus siglas en inglés) en el sitio Albufera Mar Chiquita. En aquel entonces enviaba sus aportes por escrito a **Brian Harrington**, fundador del ISS. Entre las observaciones de Mariano, que incluyeron más de 60 censos realizados entre 1981 y 1985, se destacaban los altos números de Becasa de Mar *Limosa haemastica* (hasta 400 individuos) y Playerito Rabadilla Blanca *Calidris fuscicollis* (conteos de 1.000 individuos). Además, reportó bandadas de Playero Rojizo *Calidris canutus* de alrededor de 100 individuos. En sus frecuentes correspondencias en la década de los 80, Mariano y Brian compartieron su interés y pasión por este grupo de aves. Ya en aquel entonces hablaban de la potencial importancia de este sitio para la conservación de las aves playeras, específicamente para la Becasa de Mar de la cual había poca información disponible en sus tierras no reproductivas.

Albufera Mar Chiquita está ubicada en la provincia de Buenos Aires, sobre la costa Atlántica, cubriendo un total de 55.000 hectáreas. El área comprende una laguna costera con agua salobre que está separada



del océano por una franja de dunas de aproximadamente 30 km. En su extremo más austral, está conectada con el océano por un estrecho estuario.

La albufera está protegida con la figura de Reserva Natural y los pastizales circundantes por la figura de Refugio de Vida Silvestre. Tanto la Reserva como el Refugio están bajo la jurisdicción del Departamento de Áreas Naturales Protegidas, perteneciente al Ministerio de Ambiente de la Provincia de Buenos Aires.

En febrero 2022, Albufera Mar Chiquita fue designada como el décimo sitio de la RHRAP/WHSRN en Argentina, formando parte de otros 113 sitios RHRAP en el hemisferio occidental. Esta designación se logró especialmente a través de censos de aves playeras implementados por **Natalia Martínez-Curci**, investigadora del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), en colaboración con personal del área protegida. Juntos demostraron que el sitio continúa siendo, en la actualidad, de gran importancia para las aves playeras. Sus relevamientos indicaron que califica como un sitio RHRAP/WHSRN de Importancia Regional por albergar a más del 1% de la población biogeográfica de Chorlito Doble Collar (*Charadrius falklandicus*), Becasa de Mar y Playero Rojizo.



*Vista aérea de la Albufera Mar Chiquita. Foto cortesía de la Municipalidad de Mar Chiquita.*



Los esfuerzos actuales están estrechamente relacionados con los históricos, ya que Natalia desarrolla sus tareas de investigación en el laboratorio Vertebrados del Instituto de Investigaciones Marinas y Costeras, dependiente de la Universidad Nacional de Mar del Plata y CONICET, mismo laboratorio que en el pasado dirigía Mariano. En dicho laboratorio aún se conservan los cuadernos de campo en los que Mariano, con una fuerte impronta de naturalista de campo, anotaba sus conteos de ISS y describía minuciosamente sus observaciones sobre las aves de la albufera realizadas en el marco de su tesis doctoral.

En este contexto, recorrió periódicamente sus ambientes durante varios años, registrando las especies, sus abundancias y todo aquello que llamara su atención. Los sitios principales de las recorridas realizadas por Mariano fueron los recreos de pesca (San Antonio y Juan y Juan), las desembocaduras de arroyos y canales (Arroyo Sotelo y Canal 7) y la boca de la albufera. En estas recorridas, las aves que primero llamaron su atención fueron las aves playeras migratorias ya que, en aquellos tiempos, comenzaba un creciente interés por las aves playeras desde el hemisferio norte. Esto llevó a Mariano a conectarse con Brian, y a participar del ISS. Si bien no todos los sitios que censaba Mariano son accesibles en la

actualidad, desde el laboratorio vertebrados planifican continuar censando para el ISS la mayoría de los sitios históricos, sosteniendo así el interés y la pasión por este grupo de aves a través de las generaciones.



Laura Ferrero

Mariano en el campo de Albufera Mar Chiquita, 1982

ABRIL 1983  
 Monte 19 de Abril (8h 15 → 11h 20) Td.  
 Recreo Galán

Clima: Temp: 10° a 7h.	17° a 13h.
Hum: 10%	80%
Viento: N-NO 10 km/h	S-SO 20-30 km/h

Estación (acústica) III - Rincon Sur - b. S. Paula.  
 Horario: 8h 15' a 11h 30' - bus al Muelle central f. del lado del Nuberrado.

Complemento: Punta Lobos  
 Horario: 13h 20 -

Estación Pastizales (terrestre) P. Gala.  
 Horario: 16 a 17h 30. Finca Vado de So y Lobos.  
 Recreo Bucal Solimera - Espartillar, punt, y Munguilla, Estero.

Generalidades  
 A la 9h 15 me acerqué a...  
 que desde el momento cubra la zona de R.S. y después  
 el Censo.

Mañana de Doctor Harrington. NOT RECORDED SEP 82. Dec. 82

Espero que haya comenzado muy bien el nuevo año. Por mi parte, los conteos de aves en la segunda parte del año, han sido muy pobres. Principalmente debido a dos causas: 1) Desde Mayo hasta principios de Setiembre la Albufera Mar Chiquita se vio asediada por graves inundaciones que cubrieron gran parte de la Provincia de Buenos Aires. Estas inundaciones provocaron cambios muy marcados en las características físicas y químicas de la laguna. A consecuencia de esto, la constitución de la avifauna cambió notablemente. Así los Charlos no fueron registrados, ya que por la profundización estos no podrían llegar a las orillas limosas donde se alimentan. También se nota la ausencia de Phoenicripteryx y Rynchops, aves características del ambiente. 2) En Octubre, Noviembre y Diciembre no pude realizar observaciones en la Zona, por falta de movilidad y por mis ocupaciones en la Facultad.

Los conteos realizados en la Albufera Mar Chiquita, de Mayo a Setiembre de 1980 y Enero de 1981. Son los siguientes:

24 de Mayo: No se registraron Charlos (Gran inundación, orillas anegadas total)  
 29 de Junio: No se registran Charlos (Continúan las orillas anegadas)  
 14 de Agosto: No se registran Charlos (Continúan las orillas anegadas)  
 6 de Setiembre: Tringa glaucocephala: (4) Cuatro en la Villa (Orillas relativamente anegadas. Conteo directo. 3hs de la tarde)  
 (2) Tres en Canal 7

1 de Enero de 1981: Pluvialis squatarola (4) Cuatro ejemplares, observados por primera vez en la Villa. Conteo directo. Marea alta (1) 5hs de la tarde.

2 de Enero: Tringa melanoleuca (7) Siete ejemplares en Recreo Galán. Conteo directo. 5hs 30m de la tarde.  
 Tringa sp. Una banda de vuelo de aproximadamente 70 individuos (cálculo aproximado) en Recreo Galán.

En Octubre realicé un viaje a Península de Valdes principalmente para bucear con las Ballenas grises (Eubalaena australis) y tomar fotografías de la zona. En este viaje pude observar algunos Charlos:

22 de Octubre de 1980: 4 Tringa glaucocephala en Isla de las Pajareras - Marea Baja (3) 3-4hs de la tarde

25 de Octubre de 1980: Calidris canutus (50) Cincuenta ejemplares sobre las rocas en Punta Pardeler. (Cálculo aproximado de individuos) Marea: F 12hs del Mediodía.

Espero que estos pobres recuentos les sean útiles...

En cuanto a mis estudios, en Marzo rindo mis 3 últimos materias, para lograr el tan esperado título de licenciado en Zoología. Con respecto a mi gula ya la tengo bastante arreglado, porque he ganado una beca del CONICET.

Una página del libro de campo de Mariano y carta de correspondencia con Brian Harrington de 1981

# Voluntario destacado: Miguel Oliveira, Brasil

Uno de nuestros contribuyentes más nuevos de ISS es también uno de los más jóvenes. **Miguel Oliveira** comenzó a contar aves playeras para la ISS a los 15 (ahora tiene 16), y queríamos compartir su historia:

"Mi primer contacto con el grupo de aves playeras tuvo lugar al comienzo de mi carrera como observador de vida silvestre. Fue siguiendo a una pequeña bandada de Chorlos de Collar (*Charadrius collaris*) en su hábitat degradado, y me di cuenta que podía hacer algo por la preservación, no solo de un ave playera, sino de muchas otras. A partir de ahí, comencé a dedicar mi tiempo libre al estudio de este grupo de aves, escribir un proyecto y, más tarde, descubriendo el programa ISS a través de una antigua publicación en las redes sociales de SAVE Brasil. Con el apoyo de **Juliana Vitória** del equipo SAVE Brasil, me uní al programa, contribuyendo así con la ciencia ciudadana a favor de las aves playeras.



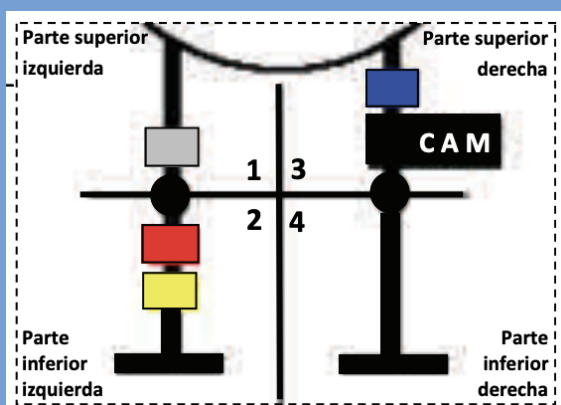
Gracias al estímulo de amigos, decidí poner en práctica el esbozo de mi antiguo proyecto, que tendría como objetivo, y tiene, el análisis empírico del comportamiento de estos animales, su población y preservación en el estado de Río de Janeiro, que acumula una gran colección "avifaunística" de la fauna Fluminense y Carioca.

¡Lo que al principio era solo un pasatiempo, se convirtió en una gran pasión y un gran deseo de ayudar a contribuir a la preservación de las aves playeras en todo Brasil!

## Comparta sus aves playeras marcadas con bandedbirds.org

Durante sus censos de ISS, ¿has notado aves playeras marcadas? ¿Ya sabes cómo reportarlos? Los datos de las aves playeras marcadas complementan sus conteos de ISS. Ayudan a los científicos a identificar las rutas de migración, tipos de hábitat usado, áreas de anidación e invernada, tasas de supervivencia, tasas de rotación de uso de sitios y más.

Informe a reportband.gov o bandedbirds.org. Las instrucciones detalladas en esos sitios lo guiarán a través del sencillo proceso de reporte. ¡Te agradecemos todos tus datos!



Las aves playeras pueden tener cualquier combinación de banderas y anillos. El lado Izquierda y Derecha se definen con el ave playera de espaldas a usted.

Los colores de la bandera te indican dónde las aves playeras fueron anilladas. ¿Qué tan lejos vino?

REGION	FLAG COLOUR
Canadá	Blanco
Estados Unidos	Verde Oscuro
México	Rojo violeta
América Central	Gris
Caribe	Rosa
Columbia, Guayana Francesa, Guyana, Surinam, Venezuela	Negro
Bolivia, Ecuador, Perú	Amarillo
Brasil, Paraguay	Azul oscuro
Argentina, Uruguay	Naranja
Chile	Rojo

Enviar una foto es útil pero no necesario



Sam Zhang

15 letras: A C E H J K L M N P T U V X Y  
10 números: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
4 símbolos opcionales: + = @ %

No se usan todas las letras para reducir los errores en las lecturas en el campo. Las banderas pueden tener letras, números e incluso algunos símbolos.

# Conexión y Colaboración, ISS y Canadá

Cuando dos organismos desarrollan de forma independiente rasgos similares para resolver problemas ambientales similares, lo llamamos evolución convergente. Los colaboradores de ISS conocen la historia de **Brian Harrington** de Manomet, quien a principios de la década de 1970 estaba reflexionando sobre cuestiones importantes de la migración de aves playeras y la biología de poblaciones. Preguntando cómo, con fondos limitados, los científicos podrían documentar mejor el tamaño poblacional y las tendencias poblacionales de estos migrantes de larga distancia. Su solución fue el Censo Internacional de Aves Playeras (ISS). Pero es posible que los colaboradores de ISS no sepan que, al mismo tiempo, el científico investigador principal **Guy Morrison**, biólogo de aves playeras del Servicio de Vida Silvestre de Canadá, estaba contemplando esta misma pregunta y en 1974 implementó de forma independiente una solución muy similar. La solución de Morrison, que primero se denominó "Maritimes Shorebird Survey" (MSS), se centró en Nueva Escocia, Nuevo Brunswick y la Isla del Príncipe Eduardo. Se basó en voluntarios que contaron las aves playeras a intervalos establecidos en sitios designados, tal como lo hace ISS.

Con el tiempo, el MSS evolucionó hasta convertirse en un esquema de programas de monitoreo de la migración de aves playeras administrado por Environment and Climate Change Canada (ECCC). El Censo de Aves Playeras del Atlántico de Canadá (ACSS) coordinado por **Julie Paquet**, ha generado datos para 705 sitios recopilados por más de 500 voluntarios. El Censo de Aves Playeras de Ontario (OSS) coordinado por **Christian Friis** consta de 250 sitios y más de 60 voluntarios. El Censo Regional de Aves Playeras de la Pradera, coordinado por **Ann McKellar**, ha estado activo desde 2014 y tiene datos de 24 sitios. El Censo de Aves Playeras de la Región del Pacífico, coordinado por **Scott Fleming**, se ha centrado en recopilar datos de dos sitios importantes para las aves playeras en el estado Columbia Británica.

Los datos de aves playeras generados por estos programas se han utilizado en una amplia variedad de proyectos y publicaciones de conservación, incluidas tesis de grado y posgrado, evaluaciones ambientales de alto nivel, ejercicios de priorización de la conservación de la tierra, distribución de especies y mapeo de abundancia, planificación espacial marina, y han sido fundamentales en apoyo de la designación de sitios WHSRN.



2200 sitios de Canadá en amarillo, subidos (ISS Mapping Tool)



Voluntarias de OSS contando aves playeras migrantes

Al igual que ISS, a los coordinadores de Canadá les encanta celebrar a sus extraordinarios voluntarios y compartieron algunas de sus historias con nosotros: **Lori Wilson**, cuidadora de la IBA Reed Lake y miembro de la junta del Chaplin Nature Centre, es fundamental para garantizar que se realicen los censos de Chaplin/Reed cada año para el Censo de Aves Playeras de la Pradera. **Mark Maftei** y **Adrian Dorst** han sido responsables de implementar los censos en la isla de Vancouver y promoviendo el sitio WHSRN Tofino Mudflats. **Susan Myers** ha estado con ACSS durante 20 años y actualmente está censando dos sitios de ACSS en el este de Nueva Escocia. **Michael Clark**, quien lamentablemente falleció recientemente, fue un colaborador entusiasta del OSS realizando conteos durante 40 años. Contribuyó con resúmenes anuales de sus sitios en Hamilton, Ontario y redactó la propuesta para un nuevo sitio WHSRN, Western Lake Ontario. Extrañaremos mucho la dedicación y el amor de Michael por las aves playeras.

Recientemente, coordinadores de censos de Manomet y el Servicio de Vida Silvestre de Canadá reconocieron la necesidad y la utilidad de crear continuidad y capacidad de datos entre los dos proyectos de censos de aves playeras para mejorar la eficiencia y accesibilidad de los datos a través de mejores sistemas de gestión de datos. Durante el año pasado, nos asociamos para cargar 48,583 listas con datos del Censo de Aves Playeras del Atlántico canadiense, el Censo de Aves Playeras de Ontario, el Censo de Aves Playeras de la Pradera y el Censo de Aves Playeras del Pacífico en eBird e incluirlas en la herramienta de mapeo del ISS de tal manera que todos los datos de los censos de aves playeras migratorias en Canadá y EE. UU. están disponibles como un solo conjunto de datos. Entonces, la próxima vez que revise sus datos en la Herramienta de mapeo de la ISS, es posible que observe muchas más marcas de posición al norte de la frontera de EE. UU., unas 2200, de hecho.

Esperamos continuar con esta asociación para asegurarnos de que los datos generados por ambos proyectos de censos de aves playeras continúen estando disponibles para científicos, socios y conservacionistas en su esfuerzo por proteger a las aves playeras que todos amamos.

# La Importancia de Contar Aves playeras



En el octubre pasado, Bird Observer publicó “La importancia de contar a las aves playeras: el Censo internacional de aves playeras (ISS) de Manomet”. El artículo destaca un poco de la historia de la ISS, particularmente en Nueva Inglaterra, además de compartir las formas en que se utilizan los datos de la ISS, orientación sobre cómo convertirse en colaborador de la ISS y las historias de algunos de los contribuyentes más prolíficos de la ISS en Maine, Connecticut, Massachusetts y Rhode Island. Bird Observer es una

ISS Site	Primary Contributor/s	State	Surveys
Milford Point	Thornton Masten	Connecticut	258
Stratton Island	Lucy Lee Lacasse	Maine	474
Taylor Bait Farm	Ed Grew	Maine	365
Scarborough Marsh--Winnock's Neck	Florence Cyr	Maine	242
Spurwink River	Florence Cyr	Maine	232
Weskeag Marsh	Don Reimer	Maine	208
Plymouth Beach	Brian Harrington	Massachusetts	722
Monomoy NWR--North Monomoy Island	Blair Nikula	Massachusetts	703
Parker River NWR	Deborah Melvin, Douglas Spencer, Nancy Pau	Massachusetts	303
Allens Pond WS--Allens Neck	John O. Hill, Jr	Massachusetts	303
Monomoy NWR--South Beach, Chatham	Blair Nikula, Brian Harrington	Massachusetts	291
Crane Beach	David Rimmer, Rus Hopping, Franz Ingelfinger	Massachusetts	259
Longmeadow Flats	Seth Kellogg	Massachusetts	253
Belle Isle Marsh Reservation	Sohell Zende	Massachusetts	501
Third Cliff, Scituate	Wayne Petersen	Massachusetts	153
Sachuest NWR Salt Marsh	Rey Larsen	Rhode Island	946
Third Beach, Middletown	Rey Larsen	Rhode Island	796
Napatree Point	Rey Larsen	Rhode Island	720
Truston Pond NWR	Sharon Marino, Don Tiller	Rhode Island	290
Sachuest Point NWR	Rey Larsen	Rhode Island	282

Figure 6. Some prolific ISS contributors in New England.

revista bimensual con sede en Nueva Inglaterra para observadores de aves de todos los niveles que publica artículos originales sobre lugares de observación de aves, poblaciones de aves e historia natural, rarezas regionales, reseñas de libros y notas de campo, avistamientos de aves, fotografías y obras de arte. Puede encontrar el artículo en la edición de octubre de 2021 de Bird Observer, vinculado aquí.

## Apresentando: Sam Wolf. Biólogo de Aves Playeras, Costa de Texas

Estamos emocionados de presentar a Sam Wolf como el miembro más nuevo del equipo ISS de Manomet.

Sam se unió recientemente a Manomet como biólogo de aves playeras enfocado en hacer crecer el Censo Internacional de Aves Playeras (ISS) en Texas. Su trabajo consiste en identificar importantes sitios de parada e invernada de aves playeras, reclutar voluntarios de ISS y coordinar sitios de monitoreo. Como miembro del equipo científico de Manomet, Sam también brindará apoyo de campo para otros proyectos de investigación de aves playeras en Texas.



### Siempre hay más para explorar

Explore ISS datos en [manomet.org/iss-map](http://manomet.org/iss-map)

Revise los protocolos en

[manomet.org/project/international-shorebird-survey/](http://manomet.org/project/international-shorebird-survey/)

Únase a la página de Facebook

[facebook.com/InternationalShorebirdSurvey](https://facebook.com/InternationalShorebirdSurvey)

### Contáctenos

Arne Lesterhuis - Latinoamérica y el Caribe

[alesterhuis@manomet.org](mailto:alesterhuis@manomet.org)

Lisa Schibley - Norteamérica

[lschibley@manomet.org](mailto:lschibley@manomet.org)

Juliana Almeida - Brasil

[limalcolas@savebrasil.org.br](mailto:limalcolas@savebrasil.org.br)

Brad Winn - Director

[bwinn@manomet.org](mailto:bwinn@manomet.org)